



Agriculture and Markets

The industry specific guidance below was developed by the Department in response to the pandemic and is no longer mandatory. These archived documents are made available as a public reference and resource only.

Industry partners should refer to [New York Forward Guidance](#) for the most up-to-date information regarding COVID-19. For more information, please visit <https://agriculture.ny.gov/coronavirus>.

2020년 5월 27일 수요일 개정

농장 대상 신종 코로나바이러스(코로나19) 운영주 체크리스트

인력의 건강 유지

코로나19의 가장 흔한 증상은 100.0°F를 초과한 발열, 인후통, 기침, 숨 가쁨입니다. 다른 증상으로는 피로, 근육통 및 통증, 식욕 감소 등이 있습니다. 코로나19는 주로 개인 대 개인 접촉을 통해 전염됩니다. 코로나19 검사 결과가 양성이거나 증상이 있는 사람은 직장에 출근해서는 안 됩니다.

코로나19 대응 계획 개발

- "농장의 코로나19 예방 및 대응을 위한 임시 지침"(Interim Guidance for Prevention and Response of COVID-19 at Farms)에 따라 지역 보건부(local health department, LHD)와 함께 다음을 계획하십시오.
 - 격리 또는 검역이 필요한 근로자 수가 많을 경우에 대한 대비.
 - 검역 또는 격리가 필요할 수 있는 위험에 처한 근로자의 최대 명수를 수용하기 위한 추가 주택, 교통 및 식품, 의약품, 세탁과 같은 필수 요구 사항.
 - 증상 및 전파 위험에 대한 모든 근로자 선별 검사.
- 근로자를 선별하고 지역 보건부와 함께 대응할 책임이 있는 직원을 식별합니다.
 - 출근하기 전에 선별 검사 시 근로자의 국제 여행 기록을 검토해야 합니다.
 - 근로자가 직장에 도착할 때 선별 검사를 실시해야 하며 그 후 12시간마다 의무적으로 선별 검사를 실시해야 합니다.
 - 선별 검사는 근로자에게 기침이나 숨 가쁨과 같은 코로나19 관련 증상이 있는지, 또는 코로나19 검사 결과가 양성이거나 코로나19의 증상이 있는 사람에게 노출된 적이 있는지 물어봐야 합니다. 또한 선별 검사 시 개인의 체온이 100.0°F 이상인지 확인해야 합니다.
- 노출된 근로자를 검역하고 코로나19 증상이 있는 근로자를 격리하기 위한 절차를 지역 보건부에 알립니다. 검역/격리 주택에는 "농장의 코로나19 예방 및 대응을 위한 임시 지침"에 설명된 바와 같이 별도의 수면 공간, 욕실, 식사 및 기타 필수 요구 사항(음식, 의약품 및 세탁 등)이 포함되어야 합니다.
- 식별한 의료 시설로 아픈 근로자를 의료 수송할 절차를 조직하고 계획하십시오.
- 직장에서 코로나19 증상이 나타나기 시작하면 즉시 감독관에게 알릴 것을 근로자에게 요구하십시오.
- "농장의 코로나19 예방 및 대응을 위한 임시 지침"에 설명된 청소 및 소독 조치와 사회적 거리두기 절차를 따르십시오.
- 각 근로자에게 "농장 근로자를 위한 코로나바이러스(코로나19) 관련 팁"을 모국어로 제공하고 이 정보를 가족과 공유하도록 요청합니다.

- 근로자가 교통편 이용을 포함하여 대중과 또는 상호 작용할 때 사용할 안면 가리개를 충분히 공급하십시오. 이것은 사회적 거리두기를 유지할 수 없을 때 특히 중요합니다.
- 가능한 경우 검역 또는 격리 기간에 사용할 수 있도록 수술용 마스크 또는 이와 유사한 안면 가리개를 적절히 공급하도록 합니다.

코로나19로 확진되거나 의심되는 사례에 노출된 가능성이 있는 근로자

- 다음 근로자는 무증상이라 할지라도 농장에서 근무하지 않을 때 14일 동안 예방 격리해야 합니다.
 - 지난 14일 동안 코로나19 검사 결과가 양성인 사람과 밀접한 또는 근접하여 접촉한 근로자.
 - 지난 14일 동안 다른 나라에서 입국했거나 유람선(강 크루즈 포함)을 탄 근로자.
 - 지역 보건부가 예방적 이유로 격리해야 한다고 판단한 근로자.
- 근로자는 농장 운영에 필수적인 것으로 간주되고 다음에 해당되는 경우 일할 수 있습니다.
 - 코로나19의 증상이 없습니다.
 - 직장에 있지 않을 때는 집 또는 지역 보건부 격리 요구 사항을 충족하는 운영주가 지정한 장소에 머무릅니다.
 - 직장에 도착 시, 또한 이후 적어도 12시간마다 체온 모니터링 및 증상 검사를 받고 직장에 있지 않을 때 하루에 두 번 자체 모니터링(즉, 체온 측정 및 증상 평가)합니다.
 - 다른 개인과 함께 있는 동안 허용 가능한 안면 가리개를 착용합니다.
 - 코로나19와 일치하는 증상이 발생하면 즉시 업무를 중지하고 감독관에게 알립니다. 이 경우 아래 설명된 다음 단계대로 지역 보건부와 상의할 수 있습니다.

코로나19로 확진되거나 의심되는 근로자

- 증상이 있는지 여부와 관계없이 코로나19 검사 결과가 양성인 근로자와 100.0°F 이상의 체온, 기침 또는 숨 가쁨과 같은 코로나19 증상을 보이는 근로자는 격리해야 하며 최소 10일 동안 일할 수 없습니다.
- 다음 권고 단계에 대해 지역 보건부에 연락해야 합니다.
- 격리된 근로자는 다음을 준수해야 합니다.
 - 문을 닫은 상태에서 자신의 방에서 격리 상태를 유지하십시오.
 - 가능한 경우 전용 욕실을 사용하십시오. 고용주가 영향을 받은 근로자를 위해 주택을 제공하는 경우 지역 보건부와 협력하여 근로자를 다른 사람과 격리하는 방법을 마련하십시오.
 - 회복할 때까지 지역 보건부에 적절히 모니터링 받습니다.
 - 또한 의료, 식품, 의약품 및 세탁과 같은 필수 요구 사항을 제공받아야 합니다.
- 격리된 근로자는 다음을 모두 만족할 때까지 직장에 출근하면 안 됩니다.
 - 증상이 처음 나타나고 10일이 경과함.
 - 해열제를 복용하지 않고 발열이 없는 상태로 최소 3일(72시간)이 경과함.
 - 기침과 숨 가쁨을 포함한 호흡기 증상이 개선됨.

이러한 요구 사항에 따라 격리/검역 주택 제공

- ☐ 개별 또는 가족 그룹별로 문을 닫고 욕실을 분리할 수 있는 별도의 수면 공간을 마련하십시오.
- ☐ 비누와 물, 종이 타올이 있는 싱크대를 사용할 수 있도록 하십시오.
- ☐ 가족 그룹 외부의 다른 사람들과의 상호 작용을 제한합니다.
- ☐ 공유 공간의 사용을 제한합니다.
- ☐ 청소 및 소독 용품을 제공합니다.
- ☐ 식품, 의약품 및 기타 필수 요구 사항은 해당 사람의 공간에 전달해야 합니다.
- ☐ 근로자를 위해 마스크 또는 유사한 안면 가리개를 제공합니다.
- ☐ 쓰레기를 봉투에 넣어 픽업을 위해 각 주택 공간의 문밖에 남겨둘 수 있습니다. 특별한 취급은 필요하지 않습니다.
- ☐ 생활 공간에 체온 및 증상 모니터링 시스템을 구축하고 체온 검사를 위한 체온계를 제공하십시오.

주택 지역 사회적 거리두기 및 위생 촉진

- ☐ 모든 근로자 주택은 적절한 사회적 거리두기, 청소 및 소독, 코로나19의 전파를 방지하는 데 필요한 통제를 제공해야 합니다.
- ☐ 지역 보건부와 협력하여 격리 및 검역 상태에 따라 근로자를 선별하고 적절한 주택에 배정합니다.
- ☐ 노동자를 가능한 가장 작은 그룹으로 수용합니다.
- ☐ 침대는 서로 최소 6피트(약 2미터)씩 거리를 둡니다.
- ☐ 실외 온도가 적절하면 문과 창문을 열어 거실과 수면, 요리 및 식사, 욕실 및 샤워 공간을 포함한 모든 주거 지역의 환기를 높입니다.
- ☐ 공유 식사 공간의 교차 사용 일정과 같은 공용 구역에 대한 사회적 거리두기 방법을 시행합니다.

양호한 위생 및 개인 위생을 촉진

- ☐ 비누, 물 및 종이 타올을 포함한 모든 공용 업무 및 주택 영역에 손 씻기 및 장비 소독 스테이션을 설치하고 유지 및 관리합니다. 비누와 물을 사용할 수 없는 경우 오염되지 않은 손을 씻을 알코올 함유 60% 이상인 손 소독제를 제공할 수 있습니다. 손 소독제는 심하게 더러워진 손에는 효과적이지 않습니다.
- ☐ 업무 및 주택 시설의 모든 공동 영역을 정기적으로 청소하고 소독하십시오.
 - 문고리, 손잡이, 수도꼭지, 의자, 벤치, 테이블 및 기타 작업 표면과 같이 자주 접촉하는 모든 표면을 청소하고 소독합니다.
 - 공유 장비, 도구 및 차량을 청소 및 소독합니다.
- ☐ 근무 시작, 근무 중, 근무 종료, 식사 시간 전후 등 하루 종일 손을 씻을 시간을 제공하십시오.

- 근로자에게 다음 사항을 정기적으로 상기시킵니다.
 - 특히 자주 만진 표면에 접촉한 후, 음식을 준비하거나 식사를 하기 전에, 화장실을 사용한 후에 적어도 20초 동안 비누와 물로 손을 자주 씻으십시오.
 - 손 소독제는 심하게 더러워진 손에는 효과적이지 않습니다.
 - 휴지(또는 필요한 경우 팔꿈치)로 가린 후 기침과 재채기를 하고, 즉시 휴지를 버리십시오. 손을 씻거나 소독하십시오.
 - 눈, 코, 입을 만지지 마십시오.
 - 사용 사이에 공유 차량, 장비 및 도구를 소독합니다. 소독하기 전에는 도구 및 장비를 공유하지 마십시오.

다른 사람들과 6피트(약 2미터)의 거리를 유지하십시오.

- 근로자는 사회적 거리두기가 불가능한 경우 공공장소에서 안면 가리개를 착용해야 합니다.
- 직무가 6피트 이상의 거리 두기를 허용하는 사람들은 사회적 거리두기를 유지하기 위한 통제가 있는 경우 안면 가리개를 쓸 필요가 없습니다.
- 근무 시간 내내 6피트 거리를 유지하도록 근로자를 모니터링하고 상기시킵니다. 이는 들판, 과수원, 포도밭 또는 창고를 포함한 모든 장소에서 지켜야 합니다.
 - 업무 열 사이 및 열 내에 근로자를 교대로 배치합니다.
 - 작업하는 근로자 수를 줄여 적절한 검사 또는 분류에 맞게 제품 흐름을 조정합니다.
- 끈 또는 측정 막대를 사용하여 6피트 거리를 표시하십시오. 성인 남성 팔 길이의 약 3배 길이에 해당합니다.
- 악수, 포옹, 주먹과 팔꿈치를 부딪치는 인사와 같은 직접 접촉하는 사회적 인사를 피하도록 근로자에게 조언하고 대신 손 흔들기와 미소를 장려하십시오.
- 안전한 거리를 유지하면서 작업자가 교대 시 출퇴근 시간을 기록할 수 있는 적절한 시간과 공간을 제공합니다.
- 소규모 그룹으로 회의와 교육을 개최하여 근로자가 6피트 떨어져 있어도 발표자의 소리를 들을 수 있게 합니다.
- 근로자가 휴식 및 식사 기간에 다른 사람과 6피트 거리를 유지할 수 있는 공간을 제공합니다.
- 차량 공간을 공유하는 카풀을 하지 마십시오. 사회적 거리두기를 유지할 수 없는 경우에는 차량 내에서 안면 가리개를 착용하고 사용 사이에 소독하십시오.

추가 정보

뉴욕주 보건부 코로나19 웹페이지

www.health.ny.gov/diseases/communicable/coronavirus/

지역 보건부 목록

www.health.ny.gov/contact/contact_information/